



**Verordnung zur Führung und
Haltung von Hunden
und Tieren**

**Regolamento per la detenzione
e conduzione di cani
e animali**

**genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 48 vom 08.10.2015
rechtskräftig ab 24.10.2015**

**approvato con deliberazione consiliare
n. 48 del 08.10.2015
in vigore dal 24.10.2015**

**abgeändert mit Gemeinderatsbeschluss
Nr. 55 vom 28.12.2023
in Kraft ab 01.01.2024**

**modificato con deliberazione consiliare
n. 55 del 28.12.2023
in vigore il 01.01.2024**

Art. 1

Allgemeine Grundsätze und Ziele

1. Zum Schutz von Tier und Umwelt fördert die Gemeinde Tiers ein korrektes Verhältnis zwischen Mensch und Tier und regelt die Tierhaltung im Gemeindegebiet.

Art. 2

Pflege und Haltung von Tieren

1. Die Eigentümer von Tieren sind immer für das Wohlergehen, die Kontrolle und Haltung ihrer Tiere verantwortlich und haften zivil- und strafrechtlich für Schäden und Verletzungen an Personen und Gegenständen, die von Tieren verursacht werden.
2. Jeder der ein Tier annimmt, auch wenn es nicht ihm persönlich gehört, übernimmt die Verantwortung für das Tier in diesem Zeitraum.
3. Tiere dürfen nur Personen anvertraut werden, welche die Tiere artgerecht halten.
4. Tierhalter müssen garantieren, dass die Tiere eine angepasste Verhaltensweise im Umfeld mit zusammenlebenden Menschen und Tieren aufweisen.
5. Tierhalter müssen alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Gesundheit des Tiers ergreifen und es seinen natürlichen Erfordernissen entsprechend halten und ernähren.

Art. 3

Haltung von Hunden in Wohnbereichen

1. Die Hunde müssen vom Eigentümer oder Halter in seiner Wohnung und deren Zubehörfläche so gehalten werden, dass sie bei Abwesenheit des Eigentümers keinen direkten Zugang zu Straßen, Wegen und anderen öffentlichen Flächen haben.
2. Die Hunde, die einen ausgeprägten Instinkt zur Beschützung ihres Territoriums haben (wie beispielsweise Wachhunde), müssen ihrer Art entsprechend gehalten werden, sodass Personen, Sachen oder Tiere, nicht bedroht, angegriffen oder verletzt werden können.

Art. 4

Haltung von Hunden in öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Bereichen

1. Um Schäden oder Verletzungen an Personen oder Gegenständen vorzubeugen, müssen Hundeeigentümer und -halter folgende Vorsichtsregeln einhalten:
 - a) die Hunde müssen auf allen öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Flächen immer an der Leine geführt werden. Davon ausgenommen sind die von den Gemeinden eigens ausgewiesenen Hundeflächen. Diese Flächen können mit Anordnung des Bürgermeisters definiert und ausgewiesen werden.
 - b) die Leine darf nicht länger als 1,5 m sein;
 - c) die jeweiligen Hundeeigentümer und -halter sind verpflichtet, einen geeigneten Maulkorb für ihre Hunde bei sich zu haben. Dieser muss den Tieren auf Verlangen der Behörde oder falls Gefahr für die Unversehrtheit von Menschen und Tieren besteht, angebracht werden.

Art. 1

Principi generali e finalità

1. Il Comune di Tires al fine di proteggere gli animali e di tutelare l'ambiente, promuove un corretto rapporto dell'uomo con gli animali e ne disciplina la detenzione nel territorio comunale.

Art. 2

Cura e custodia di animali

1. Il proprietario dell'animale è sempre responsabile del benessere, del controllo e della detenzione dell'animale e risponde, sia civilmente che penalmente, dei danni o lesioni a persone, animali e cose provocati dall'animale stesso.
2. Chiunque, a qualsiasi titolo, accetti di tenere un animale non di sua proprietà ne assume la responsabilità per il relativo periodo.
3. Animali possono essere affidati solamente a persone che sono in grado di gestirli correttamente.
4. I detentori degli animali devono assicurare che l'animale abbia un comportamento adeguato alle specifiche esigenze di convivenza con persone e animali rispetto al contesto in cui vive.
5. I detentori degli animali devono adottare tutte le attenzioni necessarie a salvaguardare la salute, a trattarlo in modo compatibile con le sue necessità e ad alimentarlo secondo le sue naturali esigenze.

Art. 3

Detenzione dei cani nei pressi delle abitazioni

1. I cani devono essere tenuti e custoditi presso l'abitazione del proprietario o detentore e sulle aree pertinenziali dell'abitazione stessa in modo che non possano accedere autonomamente a strade, sentieri ed aree pubbliche senza che sia presente il padrone.
2. I cani che hanno sviluppato un forte istinto di protezione del proprio territorio (per esempio cani da guardia) devono essere custoditi in modo conforme alle loro caratteristiche ed in modo tale da non poter minacciare, aggredire o nuocere persone, cose o animali.

Art. 4

Detenzione dei cani nelle aree urbane e nei luoghi aperti al pubblico

1. Ai fini della prevenzione di danni o lesioni a persone, animali o cose i proprietari e detentori di cani devono adottare le seguenti misure:
 - a) devono utilizzare sempre il guinzaglio durante la conduzione dell'animale nelle aree urbane e nei luoghi aperti al pubblico, fatte salve le aree per cani individuate dai comuni. Tali aree possono essere definite ed individuate con un'ordinanza del Sindaco.
 - b) il guinzaglio non deve superare la lunghezza di 1,50 m;
 - c) i proprietari ed i detentori dei cani devono portare con sé una museruola adeguata, da applicare al cane in caso di rischio per l'incolumità di persone o animali o su richiesta delle autorità competenti.

Art. 5 Hundekot

1. Die Eigentümer/innen, Begleiter/innen oder Verwahrer/innen von Hunden müssen dafür sorgen, dass die Exkremente der Tiere, die öffentliche oder öffentlich zugängliche Flächen verunreinigen, sofort mit geeigneten Hilfsmitteln entfernt werden. Aus hygienischen Gründen gilt dies auch auf den eingerichteten Hundeflächen.
2. Die Hundehalter müssen, sofern sie sich auf öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Orten befinden, immer geeignete Geräte mit sich führen, die sie auf Verlangen der beauftragten Überwachungsorgane laut Art. 13 vorweisen und verwenden, um damit den von Exkrementen verunreinigten Boden zu säubern.
3. Als geeignete Geräte zur Reinigung des mit Hundekot verschmutzten Bodens gelten eine kleine Schaufel und ein Säckchen oder ein verschließbares Säckchen oder jedes andere Gerät, mit dem die Exkremente problemlos vom Boden entfernt und im Mülleimer entsorgt werden können.
4. Grundsätzlich soll der Hund sein „Geschäft“ auf dem Grundstück des/der Eigentümers/Eigentümerin oder des/der Verwahrers/Verwahrerin des Hundes oder zumindest in abseits gelegenen, ungenutzten Zonen verrichten.
5. Der Bürgermeister kann mit eigener Anordnung aufgrund eines entsprechenden Berichtes von Seiten der Überwachungsorgane, Hunden den Zutritt für einen Zeitraum von drei bis sechs Monaten zu jenen Grünflächen verbieten, auf welchen wiederholt Verletzungen der Bestimmungen laut Absatz 1 dieses Artikels festgestellt wurden.

Art. 6

Zutritt der Hunde zu öffentlichen Lokalen

1. Die Hunde, die an der Leine geführt werden, haben freien Zutritt zu allen öffentlichen Lokalen. Verboten ist der Zutritt zu Handelsräumen, in denen Lebensmittel verkauft werden.
2. Der Betreiber eines öffentlichen Lokals hat die Möglichkeit, den Zutritt von Hunden in seinem Lokal zu verbieten.
3. Das Zutrittsverbot muss am Eingang des Lokales mit einer entsprechenden Aufschrift oder mit einem Schild bekannt gegeben werden.
4. Ist Hunden der Zutritt zu öffentlichen Lokalen verweigert, so muss der Besitzer des Lokals dafür sorgen, dass am Eingang eine entsprechende Vorrichtung angebracht ist um die Hunde fest zu binden.

Art. 7

Öffentliche Verkehrsmittel

1. Hunde müssen in öffentlichen Verkehrsmitteln an der Leine mitgeführt werden und einen Maulkorb tragen. Der Hundehalter muss zudem alle Maßnahmen treffen, damit der Hund Personen, Sachen oder Tieren keinen Schaden zufügen kann.

Art. 8

Verbotzonen für Hunde

1. Der Zutritt für Hunde ist verboten auf:
 - a) Friedhöfen
 - b) Kinderspielplätzen
 - c) Höfen von Kindergärten und Grundschulen
 - d) landwirtschaftlich genutzte Flächen (z.B. Wiesen,

Art. 5 Escrementi

1. I/le proprietari/e, gli/le accompagnatori/trici o i/le custodi dei cani, qualora gli animali lordino con i loro escrementi aree urbane e luoghi aperti al pubblico, devono provvedere mediante idonea attrezzatura all'immediata pulizia del suolo dagli escrementi. Per motivi igienico-sanitari l'obbligo suddetto, sussiste anche all'interno delle aree attrezzate per i cani.
2. I detentori dei cani, qualora si trovino in luoghi aperti al pubblico, devono essere muniti di strumenti idonei, i quali devono essere utilizzati per la pulizia del suolo dagli escrementi e che su richiesta devono essere esibiti agli incaricati alla vigilanza di cui all'art. 13.
3. Per strumenti idonei si intendono una paletta e un sacchetto o un sacchetto richiudibile, o qualsiasi altra attrezzatura che consenta agevolmente di raccogliere gli escrementi e di riporli nei contenitori di rifiuti.
4. In linea di principio il cane deve fare i suoi "bisogni" sul terreno del/la proprietario/a o del/la custode del cane o per lo meno in zone inutilizzate e fuori mano.
5. Il sindaco, con propria ordinanza, sulla base di una relazione degli organi di vigilanza, potrà vietare l'accesso ai cani, per un periodo da tre a sei mesi, a quelle aree verdi dove siano state accertate reiterate violazioni delle norme contenute nel comma 1 di questo articolo.

Art. 6

Accesso dei cani ai locali pubblici

1. I cani che siano condotti al guinzaglio hanno libero accesso a tutti i locali pubblici salvo che agli esercizi commerciali in cui si vendono prodotti alimentari.
2. È concessa al titolare dell'esercizio la facoltà di non ammettere cani all'interno dei propri locali.
3. Il divieto di accesso ai cani deve essere segnalato all'ingresso dell'esercizio con apposito scritta o cartello.
4. Se l'accesso dei cani agli esercizi pubblici non è consentito, il titolare deve provvedere all'ingresso dell'esercizio di apposite apparecchiature per fissare i cani.

Art. 7

Mezzi di trasporto pubblici

1. Il trasporto di cani su mezzi di trasporto pubblici è subordinato all'uso del guinzaglio e della museruola. Chi detiene il cane deve altresì adottare tutte le precauzioni necessarie ad evitare che il cane possa arrecare danni a persone, cose o animali.

Art. 8

Zone vietate ai cani

1. L'accesso ai cani è vietato:
 - a) nei cimiteri
 - b) nei parchi gioco per i bambini
 - c) nei cortili delle scuole materne ed elementari
 - d) sulle superfici ad uso agricolo (p.es. parti, campi,

Äcker) während der Vegetationsperioden

e) öffentlichen, gepflegten Grünflächen und Beeten

2. Das Zutrittsverbot gilt auch dann, wenn keine entsprechenden Schilder angebracht sind.
3. Das Baden in den Brunnen im Dorfczentrum ist allen Hunden verboten.

Art. 9

Ausbildung von Hunden

1. Die Ausbildung von Hunden auf öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Flächen ist verboten.
2. Die Art der Ausbildung von Hunden muss auf den größtmöglichen Respekt des Tieres ausgerichtet sein und darf nicht mittels Gewaltanwendung erfolgen.
3. Die Ausbildung von Hunden, welche die Aggressivität steigert, ist verboten.

Art. 10

Ruhestörung durch Tiere

1. Hunde und andere Tiere müssen so gehalten werden, dass sie nicht durch anhaltendes Schreien oder Bellen eine Ruhestörung in den Wohngebieten verursachen.

Art. 11

Melde- und Kennzeichnungspflicht - Impfungen

1. Alle meldepflichtigen Tiere müssen beim tierärztlichen Dienst des Gesundheitsbezirkes Bozen gemeldet bzw. abgemeldet werden. Dort werden sie in ein Register eingetragen, welche alle Tierbesitzer im Gemeindegebiet erfasst.
2. Impfungen müssen beim Vertrauens-tierarzt, das Versehen mit einem Mikrochip muss beim Amtstierarzt erfolgen.

Art. 12

Großvieh

1. Wer Großvieh entlang von Straßen, Plätzen oder öffentlichen Spazierwegen führt, muss mit den entsprechenden Geräten ausgestattet sein, um den ungewollt beschmutzten öffentlichen Grund säubern zu können.
2. Diese Vorschrift gilt nicht auf Wegen, welche durch Weideflächen führen und während des Viehtriebes von einer Weide zur Anderen.

Art. 13

Überwachung

1. Zur Überwachung der Bestimmungen gegenständlicher Verordnung werden die Gemeindepolizei und die anderen Polizeikräfte sowie die Überwachungsorgane gemäß Artikel 15 des Landesgesetz vom 15.05.2000, Nr. 9 beauftragt.

Art. 14

Sanktionen

1. Im Sinne von Artikel 6 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 i.g.F., werden bei Verletzung der Bestimmungen gegenständlicher Verordnung folgende Verwaltungsstrafen angewandt:
 - a) von € 150,00 bis € 500,00 für die Verletzung des Artikels 2, Artikels 3, Artikels 4, Buchstabe a) , b) und c), außerhalb von geschlossenen

aree coltivate a ortaggi) durante il periodo vegetativo

- e) nel verde pubblico coltivato e nelle aiuole pubbliche
2. Il divieto di accesso vale anche se non sono stati apposti appositi segnali.
3. È vietato per tutti i cani fare il bagno nelle fontane del centro.

Art. 9

Addestramento di cani

1. È vietato l'addestramento di cani nelle aree urbane e nei luoghi aperti al pubblico.
2. I metodi di addestramento dei cani dovranno essere improntati al massimo rispetto dell'animale e non possono far ricorso a violenze fisiche.
3. È vietato l'addestramento di cani che ne esalti l'aggressività.

Art. 10

Disturbo da parte di animali

1. I proprietari di cani o altri animali devono custodire gli stessi in modo tale che essi non rechino, con versi o abbaio continuo, alcun disturbo alla quiete ed alla tranquillità delle zone abitate.

Art. 11

Obbligo di denuncia e di marchiatura - vaccinazioni

1. Tutti i gli animali devono essere denunciati al Servizio Veterinario del Comprensorio Sanitario di Bolzano ovvero cancellati. Lì i cani vengono iscritti in un registro che comprende tutti i proprietari di cani del territorio comunale.
2. Le vaccinazioni vengono effettuate dal veterinario di fiducia, la dotazione di un microchip viene effettuata dall'Ufficiale veterinario.

Art. 12

Animali di grossa taglia

1. Chiunque conduca animali di grossa taglia lungo vie, piazze o passeggiate pubbliche deve essere munito di idonei strumenti per pulire il suolo pubblico accidentalmente imbrattato.
2. Questa norma non si applica sugli itinerari quali attraversano le pasture, nonché durante i spostamenti del bestiame da un pascolo all'altro.

Art. 13

Vigilanza

1. Sono incaricati di vigilare sull'osservanza del presente regolamento gli appartenenti al corpo di Polizia municipale e le altre forze di polizia, nonché gli organi di vigilanza di cui all'articolo 15 della legge provinciale 15.05.2000, n. 9.

Art. 14

Sanzioni

1. Per le violazioni delle norme del presente regolamento si applica la sanzione amministrativa pecuniaria ai sensi dell'art. 6 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n.t.v.,:
 - a) da € 150,00 a € 500,00 per la violazione dell'articolo 2, articolo 3, articolo 4, lettere a), b) e c), fuori dei centri abitati,

Ortschaften,
Artikels 5 - Absätze 1 und 2 und der Artikel 6 und 10.

b) von € 100,00 bis € 750,00 für die Verletzung des Artikels 4, Buchstabe a) innerhalb von geschlossenen Ortschaften und der Artikel 7, 8 und 9.

Art. 15
Ausnahmen

1. Diese Verordnung findet keine Anwendung für Lawinen- und Zivilschutzhunde, für Blindenhunde, für Hundestaffeln der Bergrettung sowie für Militär- und Polizeihunde während ihres Einsatzes.
2. Diese Verordnung findet keine Anwendung für Jagdhunde im Rahmen der Bestimmungen über die Jagdausübung.

Art. 16
In Kraft treten

1. Die vorliegende Verordnung tritt am 1. Jänner 2024 in Kraft.

articolo 5 - commi 1 e 2 e degli articoli 6 e 10.

b) da € 100,00 a € 750,00 per la violazione dell'articolo 4 - lettera a) nei centri abitati e degli articoli 7, 8 e 9.

Art. 15
Eccezioni

1. Questo regolamento non è applicato per i cani da valanga e della protezione civile, per i cani dei ciechi, per i cani del soccorso alpino nonché per cani dell'esercito e delle forze di polizia durante il loro impiego.
2. Questo regolamento non è applicato per i cani da caccia durante l'impiego degli stessi in base alle disposizioni in materia di caccia.

Art. 16
Entrata in vigore

1. Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2024.

INHALTSVERZEICHNIS

Art.	1	Allgemeine Grundsätze und Ziele
Art.	2	Pflege und Haltung von Tieren
Art.	3	Haltung von Hunden in Wohnbereichen
Art.	4	Haltung von Hunden in öffentlichen oder öffentlich zugänglichen Bereichen
Art.	5	Hundekot
Art.	6	Zutritt der Hunde zu öffentlichen Lokalen
Art.	7	Öffentliche Verkehrsmittel
Art.	8	Verbotzonen für Hunde
Art.	9	Ausbildung von Hunden
Art.	10	Ruhestörung durch Hunde
Art.	11	Melde- und Kennzeichnungspflicht - Impfungen
Art.	12	Großvieh
Art.	13	Überwachung
Art.	14	Sanktionen
Art.	15	Ausnahmen
Art.	16	In Kraft treten

INDICE

Art.	1	Principi generali e finalità
Art.	2	Cura e custodia di animali
Art.	3	Detenzione dei cani nei pressi delle abitazioni
Art.	4	Detenzione dei cani nelle aree urbane e nei luoghi aperti al pubblico
Art.	5	Escrementi dei cani
Art.	6	Accesso dei cani ai locali pubblici
Art.	7	Mezzi di trasporto pubblici
Art.	8	Zone vietate ai cani
Art.	9	Addestramento di cani
Art.	10	Disturbo da parte di cani
Art.	11	Obbligo di denuncia e di marchiatura - vaccinazioni
Art.	12	Animali di grossa taglia
Art.	13	Vigilanza
Art.	14	Sanzioni
Art.	15	Eccezioni
Art.	16	Entrata in vigore